Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Neuveville	MINI
CLUB 2	MJ Biel-Bienne	MINI

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Neuveville	Date / Datum / Date / Data	15.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	11:00	End / Ende / Fin / Fine	12:23
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	MNB06		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	43

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214354	DUBOIS Camille	
Official scorer / Marqueur	209215	BURKHARD Ludovic	
Referee 1 / Arbitre 1	207032	SANSONNENS Gilles	
Referee 2 / Arbitre 2	9804	MOLL Laurent	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Biel-Bienne

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Neuveville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
27	C	PERRENOUD Sophie				215803
42	A	FRIGO-MOSCA Kelly				217189
6	G	BERTHOUD-DIT-GALLO.				215306
	G					
12		BRADER Kylian				215804
2		RICHOZ Lucas				216826
13		SIMEONI Sami				216053
1		ALLAIRE Justin				214383
5		DI SIGISMONDO Jarod				215145
23		DE REYNIER Marine				216002
15		Camillo Audrey				RLH

COACH: FRIGO-MOSCA Frédéric — Signature — 217669

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:31	1		1				
23:23	13	1	2				
28:56	5	13	3				

TOTAL: 3

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
41:14	5	2	43:14	D

TOTAL: 2 min

2 MJ Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
88	C	LEUENBERGER Alexandre				216820
92	A	AMIGO DEL VALLE Mateo				213403
30	G	STENGEL Leo				216847
	G					
97		STENGEL Noa				216096
8		CABRE RESTITUYO Lowis				217199
13		SERI Nico Leandro				216102
2		MICHAUD Aurore				216071
67		PIERVOTTORI Enzo				RLH
22		OBERLI Joël-Noah				215526
7		Arn Matthias				RLH
3		Steiner Simon				RLH
69		FLÜCKIGER Noa				217229

COACH: GAUTIER Lionel — Signature — 94114

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:15	13		1				
11:37	13	88	2				
16:04	69	7	3				
25:35	13	69	4				
38:27	13	88	5				
39:43	22	3	6				

TOTAL: 6

TIME OUT:

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:03		2	08:03	B2
17:39		2	19:39	G1
35:29	13	2	37:29	E

TOTAL: 6 min